

132386

<b>5) Robert Bosch Elektronika Kft.</b> Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary		Sender VATID HU26951542 If queries please specify customer and delivernote no.		<b>8064720</b> Delivery note no		Page 1	
<b>1) Robert Bosch GmbH</b> Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		<b>1) Customer</b> LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA <b>1000911829 0091024089 UJ</b>		<b>2) Receiver note</b>		<b>4) Dispatchdate</b> <b>24.11.2020</b>	
<b>10) Your sign</b> 11) Your Order No. <b>550004395801</b> Date <b>10.01.2020</b>		<b>5) Supplier No.</b> <b>UJ</b>		<b>6) Freight</b> Free Unfrank Waggon Carrier		<b>Creationday</b> <b>23.11.2020</b>	
<b>19) Shipping type</b> truck collect. load		<b>15) additional data customer</b> <b>cHub</b>		<b>7) Delivery</b> Fr.Gut Express Post		<b>14) Our Order-No.</b> <b>24788570</b>	
<b>25) Dispatch Address</b> <b>Magna PT S.p.A.</b> <b>Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)</b>		<b>20) Incoterms 2010</b> Free Carrier I PAL		<b>22) Dispatch sign</b> 23) Total weight kg gross net 105,7 63,4		<b>26) Receipt-/unload-point</b> <b>14249</b>	
<b>27) Pos</b> 28) Bosch-Order-No.		<b>29) Description of delivery</b> EL Control Unit; aTCU-2-9.		<b>30) Quantity</b> 64		<b>40) Receiver notes</b> Qty/(s) +/- Notes	
<b>1</b> 0260.001.070		V03 2510266910		64		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: Quantità eff. ttiva: Tipo Imballaggio: Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 28/11/20 Firma: <i>[Signature]</i>	
<b>42) Entry notes</b>		<b>43) Quantity check</b>		<b>44) Quality check/Testreport</b>		<b>45) Receiver</b>	
<b>Rotation Receiver notes</b>		<b>46) Invoice check</b>					

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
 Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)  
 28 NOV 2020  
 "Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"



NR064720

BVE13384

70009576

MA/ 2020022616

2. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKOZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNEMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra elterjedt megállapodás esetén is a Nemzetközi Áru fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
<b>2 Átvévő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16 Carrier (Name, address, country)</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;">           AUTODATA S.R.L.            J01/... 7892            Sebe, ... Nr.8            Jud AL... ROMANIA         </div>											
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		<b>További fuvarozók (Név, cím, ország)</b> <b>17 Successive carriers (Name, address, Country)</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2020.11.24		<b>A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései</b> <b>18 Carrier's reservations and observations</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
<b>5 Belegfüggő Dokumentumok</b> Annexed documents SAP-497857		<b>Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!</b>											
<b>6 Jellemzők</b> Marks and Nos Kiemelkezés Nummern		<b>7 Darabszám</b> Number of packages Anzahi der Packstücke 42		<b>8 Csomagolás módja</b> Method of packing Art der Verpackung PAL		<b>9 Áru megnevezése</b> Name of the goods Bezeichnung KFZ-Zubehör		<b>10 Statisztikai szám</b> Statistical number Statistiknummer		<b>11 Bruttó súly (kg)</b> Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 4493		<b>Térfogat (m3)</b> # Volume in m3 Umfang in m3 0	
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		<b>19 Fizetendő</b> To be paid by Zu zahlen von 0		<b>Feladó, Sender, Absender</b>		<b>Pénznem, Currency, Währung</b>		<b>Átvévő Consignee Empfänger</b>					
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung		<b>14 A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettém</b> Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen											
<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei		<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements Besondere Vereinbarungen Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)											
<b>21 Feladó megnevezése</b> Established in Auslieferungsort in		<b>22 Feladó aláírása és pecsétje</b> Signature and stamp of the sender Unterschrift und Siegel des Absenders		<b>23 Fuvarozó aláírása és pecsétje</b> Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Siegel des Frachtführers		<b>24 Az áru átvétele: Kelet</b> Goods received: Date of Gut empfangen: Datum am. 28 NOV 2020							
<b>25 Rendszám</b> Registration number Kennzeichen AB36CKY		<b>26 Raktér</b> Useful load Nutzlast											
<b>27 Rendszám</b> Registration number Kennzeichen AB94CYK													

AUTODATA S.R.L.  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

28 NOV 2020  
 Autodato con riserva di  
 Autodato con riserva di  
 Autodato con riserva di